

The background is a complex collage of textures. On the left, there is a vertical strip of bubble wrap. Below it, a piece of white paper with a black marbled pattern is visible. The right side of the image is dominated by a large, textured area of light blue and orange paper, possibly made of recycled or handmade paper, with a mottled, organic appearance.

# Artes Visuales

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
noviembre / febrero 2023



## Territorio común

Estas muestras convocan al arte de manera colectiva. Las tres fueron realizadas por la articulación de diversxs artistas visuales que pusieron en marcha su creatividad de manera colectiva y colaborativa, pero con un plus. Mancomunadamente expresan la realidad de estos años pos pandémicos que nos dieron la posibilidad de pensar nuestra realidad de manera diferente, volver a mirar nuestro propio espacio, repensar nuestros hábitos y también apropiarnos de nuevas prácticas.

La posibilidad de plasmar en imágenes la pasión por un deporte que nos une como pueblos pero con un lente de mujeres apasionadas por la fotografía y el fútbol. Eso muestra **«Cuerpas reales, hinchas reales»**, un registro de cómo la pasión por el fútbol se mete en nuestros hogares, habita nuestros cuerpos y principalmente nuestros corazones.

La pasión es lo que nos mueve a lxs artistas para poder hacer de este mundo un mundo mejor, pero principalmente para reflexionar acerca de nuestras realidades.

Lo colectivo como forma de expresión para la construcción de un territorio común. Eso expresa la muestra **«Arte en Territorio»**, la reflexión de múltiples miradas acerca de nuestra realidad, punzando en aquello que vemos pero no miramos en nuestra cotidianidad, todo lo que queda al margen, poniéndolo en primer plano para interpelarnos y obligarnos a reflexionar. Pensar el arte como expresión de acción y reflexión.

**«La sustancia de la sombra»** es la muestra de los estudiantes del Taller de Fotografía Estenopeica que tiene la particularidad de poder poner la cámara oscura en lugares inhóspitos, en especial de este sitio. Es así como en cada encuentro lxs participantes del taller pudieron reflexionar y plasmar sus sensaciones, armando un mapa con imágenes de nuestro espacio que está cargado de memoria.

Estas muestras que se encuentran en las salas del Conti logran poner en valor la expresión de los territorios a través de artistas que experimentan con nuevas técnicas que consolidan multiplicidades de voces. Desde este Centro Cultural, como espacio de memoria y promoción de los derechos humanos, pensamos y diseñamos acciones orientadas a garantizar la inclusión de estas nuevas voces para la construcción de nuestra identidad cultural.

Por eso creemos que construir un territorio común entre nuestra institución y la comunidad es un hermoso desafío y hoy podemos disfrutarlo.

**Lola Berthet**

Directora Nacional del Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti

## Coordenadas para habitar

Las muestras que aquí se presentan despliegan proyectos colectivos donde se destaca la dimensión comunitaria y procesual desde diferentes enfoques. Desde el equipo de Artes Visuales partimos de la necesidad de formular preguntas que nos movilicen y reúnan. Es allí donde aparece lo colectivo, las grupalidades y organizaciones mostrando sus modos de hacer.

**«Arte en Territorio»** –una parte programática e identitaria del Conti– en su octava edición y con curaduría articulada con El Museo Taller Ferrowhite y CUSAM (Centro Universitario San Martín, sede de la UNSAM en la Unidad Penal N° 48) crece y se expande por primera vez en esta sala. Aquí se despliega una ficción compartida, artefactos provenientes de diversos paisajes y contextos, pensamientos y resistencias que se tensan y dialogan entre sí. Por otra parte, **«Cuerpas reales, hinchas reales»** produce territorio, a la vez que lo disputa. Se nombra en femenino en medio de un mundial de fútbol para hacer visible lo que somos y lo que queremos.

Ensanchar el instante: **«La sustancia de la sombra»** es el trabajo del taller de estenopeica del Conti. Una manera de generar una mirada oblicua del presente, desde la técnica de la cámara oscura: un encuentro con lo incierto, con lo que está y lo que no. Por último, y en esta línea de trabajo, la materia de estas salas. Durante 2022 desarrollamos **«Diseño Situado»**<sup>\*</sup>, una convocatoria para el diseño y realización de panelería específica proyectadas para las salas del Conti.

¿Pueden estos proyectos ser la materia aglutinante que enlace, desde la producción de símbolos, la búsqueda de un sentido de comunidad?

Esta edición está llena de preguntas que se vuelven experiencia; que emergen de las voluntades, del trabajo organizado, de la insistencia cotidiana, de la imaginación.

**Lorena Fabrizia Bossi**

Coordinadora de Artes Visuales

---

\* Coordinado por el área de Montaje y Artes Visuales, junto al Ministerio de Desarrollo Social, **Diseño Situado** fue una convocatoria destinada a estudiantes de las carreras de Diseño Industrial y Arquitectura de Universidades Públicas, donde se presentaron sistemas de montaje específicos. Los diseños seleccionados fueron realizados íntegramente por trabajadorxs del Polo Productivo en el taller que funciona dentro de la ex ESMA e inaugurados en esta muestra.

# ARTE(EN)TERRITORIO

## 8º EDICIÓN

Participan: Centro Rural de Arte • Electrohacedoras • Expediciones a Puerto Piojo • La Conu • Fábrica de Estampas • Isauro Arancibia • Isla Invisible • Proyecto La Estrella • La Residuoteca • Matanza Nómada • Mesa Reconquista • Poza • Proyecto Martín García • YoNoFui

Curaduría: Nicolás Testoni (Museo Taller Ferrowhite) • Marcos Perearnau (CUSAM) • Mariana Rocca Paula Domenech (Artes Visuales Conti)



## Paisaje o invención

*¿Y si todos los organismos, incluyendo los humanos, estuvieran enredados los unos con los otros?\**

Ocupar la sala. Hacer que confluyan territorios en un espacio común. Reunirnos alrededor de una asamblea, habitar el aire, el cielo; el suelo, el plástico, la tierra y el río; imaginar el subsuelo y las capas geológicas de lo invisible. ¿Se yuxtaponen o acaso se rozan sus artefactos?, ¿crean algún tipo de paisaje o invención?, ¿Suenan todos y cada uno en el conjunto?

En cualquier caso, la **Octava Edición de Arte en Territorio** es una oportunidad para volver a invocar el hacer artístico como territorio de lo político. Regresar a los conceptos: política, territorio y arte, esquivos a sus definiciones, pero manifiestos en sus prácticas concretas. Forzar y estirar los límites de las categorías, para que sean los sujetos quienes hablan y se desplazan de sus geografías cotidianas para arrimarse a compartir el fuego o el agua: ¿Es la sala escenario y ficción efímera?

---

\* «Cuerpos caídos dentro de cuerpos», por A. Tsing, H. Swanson, E. Gan y N. Bubandt

## Acá hay un tesoro

La memoria de una playa perdida, una isla invisible, otra con forma de aleph, la General Paz como puente entre naciones, diez años sin tirar la basura, un río de plástico, otro que se draga, otro que se seca, un bidón que deviene megáfono, gráficas que agitan, una cartografía de las instituciones de encierro y una mancha liberada. Los residuos, las orillas, lo que es dejado en un margen o puesto tras las rejas: todo lo que se piensa sin valor pero esconde un tesoro.

Hay arte en los territorios porque no hay territorio sin una distribución injusta de lo sensible. Por eso, cuando decimos «Arte en territorio» la expresión señala menos un lugar preexistente que la articulación frágil que ese arte colabora en crear. A condición de poner un pie afuera de nuestras zonas de confort. De animarnos, en fin, a meter la pata.





CRA / CENTRO RURAL DE ARTE • *Formas del tiempo II*, Río Salado, 2022 / PROYECTO MARTÍN GARCÍA • *Aleph del Plata*, 2017-2022







POZA, 2022 / EXPEDICIONES A PUERTO PIOJO • *Cosmos Puerto Piojo*. Instalación. Objetos, audios y videos. 2022







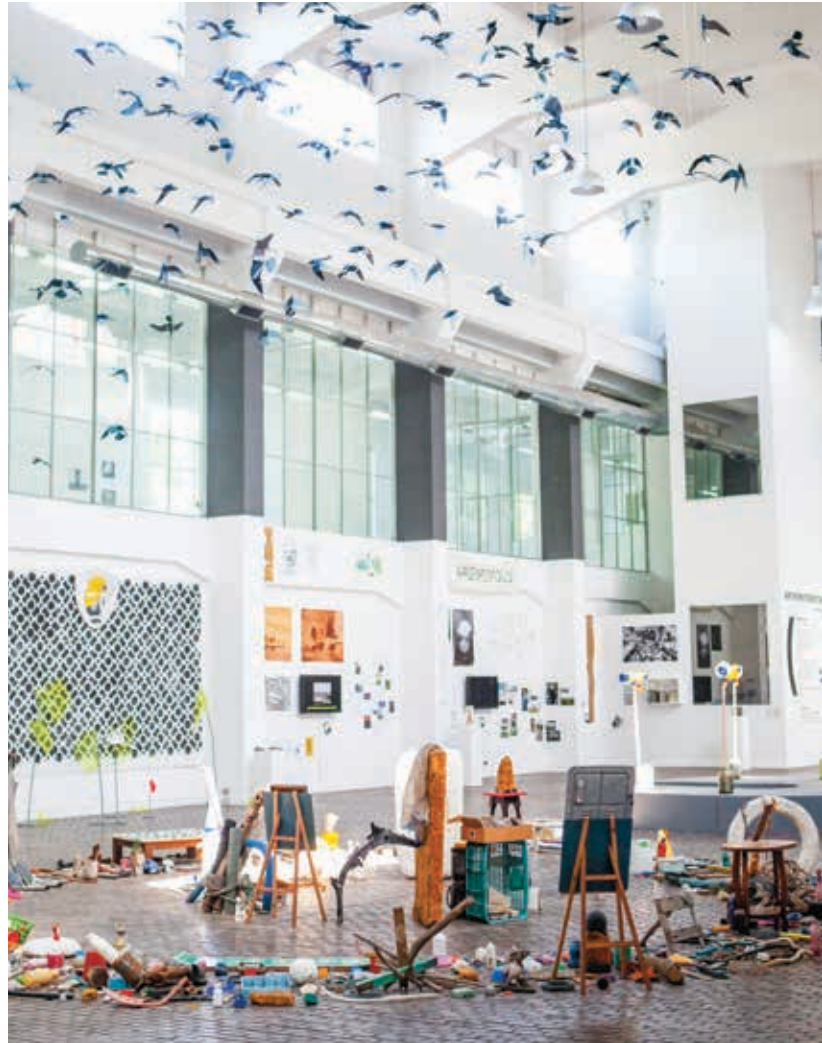
## Las cárceles también bajaron de los barcos

- ¿Cuánto deseo de castigo tenemos en sangre?
- ¿Cuántas veces llamamos a la policía para que solucione un problema?
- ¿Cuántas veces lo solucionó?
- ¿La presencia de la policía, te hace sentir zarpadx o te da seguridad?
- ¿Podremos terminar con la policialización de nuestras vidas?
- ¿Podemos imaginarnos otros modos de convivir y de resolver conflictos?
- ¿Por qué hablamos de justicia y no de justicias?
- ¿Qué otras justicias podemos inventar?

Las cárceles son centros de tortura contemporáneos legalizados. Funcionan como ejemplificación y descarte, como caja de la policía y como control de la población en función de un higienismo social. Existen para consolidar la gobernabilidad sobre lxs cuerpxs. Las cárceles son espacios contra imaginarios. El castigo cancela lo extraño, queda pegoteado en nuestras pieles y derrite nuestros alrededores.

Nosotrxs sobrevivimos gracias al encuentro con lo colectivo, con sus ritmos y sus texturas. Alimentar los imaginarios es una tarea política, hacerle un agujero a los encierros, también.


YONOFUI • *Las cárceles también bajaron de los barcos*, 2022 / ISLA INVISIBLE • *Gra gra gra (grito de cangrejas)*, 2022








LA RESIDUOTECA • Colección 2006-2016 / CONU • Llamado a Licitación Nuevo Puente General Paz, 2022

  
La CONU

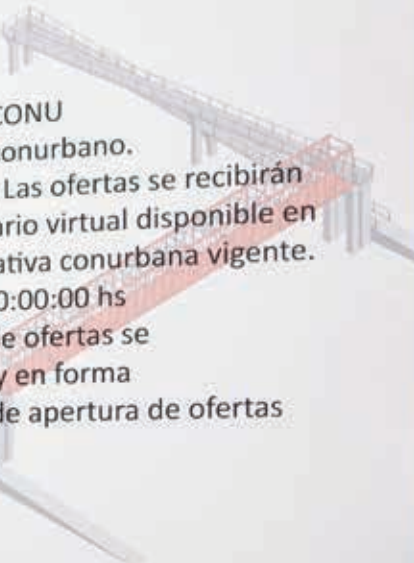
**LICITACIÓN ABIERTA**



Entrá al QR para acceder al Pliego y enviar tu proyecto

## Diseño y construcción de un puente conurbano para la General Paz

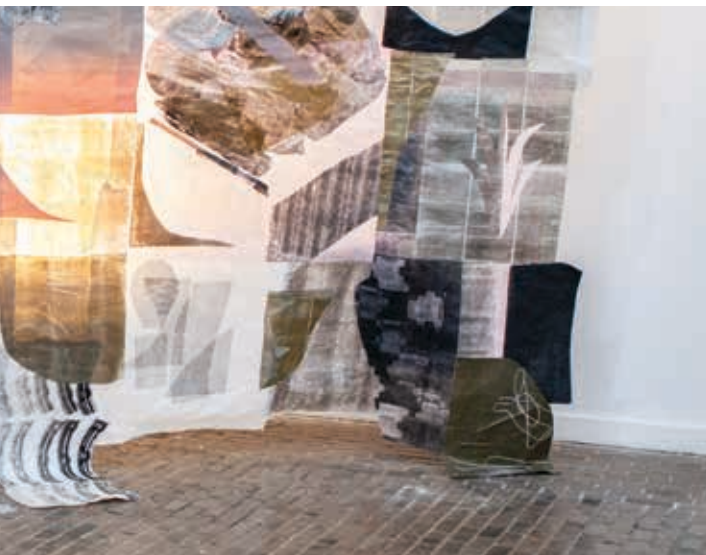
Clase: única CONURBANA  
Expediente N°: EX-2022-0001#CONU  
Objeto: adquisición de puente conurbano.  
Pliego: disponible en CONU.AR. Las ofertas se recibirán únicamente a través del formulario virtual disponible en CONU.AR de acuerdo a la normativa conurbana vigente.  
Plazo y horario: 30/12/2022 - 10:00:00 hs  
Acto de Apertura: La apertura de ofertas se efectuará a través de CONU.AR y en forma automática se generará el acta de apertura de ofertas correspondiente.







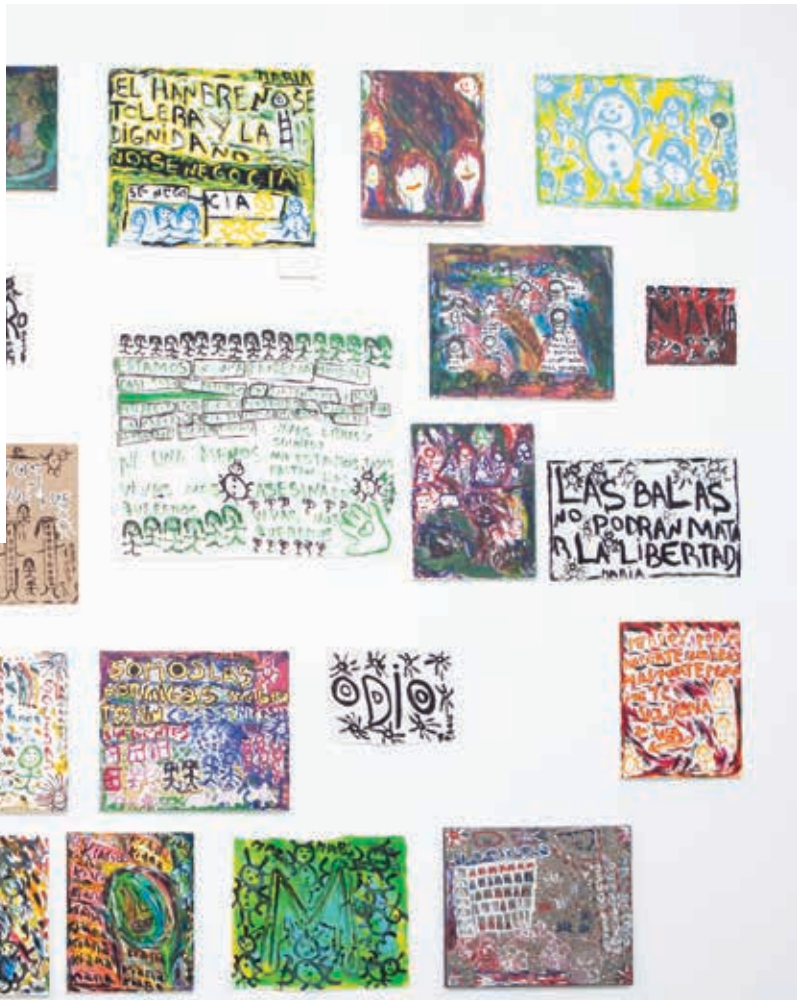
MESA RECONQUISTA • CUSAM • ESCUELA SECUNDARIA TÉCNICA UNSAM • LA MANCHA LIBERADA • FÁBRICA DE ESTAMPAS • BOSQUE URBANO • ASOCIACIÓN DIEGO DUARTE  
 COOPERATIVA BELLA FLOR • ASOCIACIÓN DE MUJERES LA COLMENA • *La Vuelta al Reconquista, Urucutaguay, 2022*







MATANZA NÓMADE • *Cuerpx en obra*, 2022 / ISAURO ARANCIBIA MARÍA BRIZUELA • *Te amo pero me haces mal*, 2020-2022







PROYECTO LA ESTRELLA • *Los niños del Glifosato*, 2022 / ELECTROHACEDORAS • *Ágora Electrofeminista*, 2020-2022









# Cuerpas reales, hinchas reales

Argentina • Bolivia • Brasil • Chile • Colombia • Ecuador • México • Perú • Uruguay • España

## Idea y dirección: Erica Voget

Colectivo fotográfico iberoamericano integrado por setenta y siete fotógrafas de diez países de Iberoamérica que se juntaron a través de una narración fotográfica con una sola pasión: visibilizar el amor por el fútbol desde una mirada feminista.



*Luana Medina Boggio*, Inés Olivera. Club Atlético Peñarol (Uruguay)



*Milagros Giampieri*, Erica Voget. Club de Gimnasia y Esgrima La Plata



*Juana Iannello*, Julia Oubiña. Club Atlético Rosario Central



La pasión es una gran artesana: se dibuja en la piel, es capaz de vibrar en cada esquina de cualquier ser, y cuando te descuidas, puede atacar los sentidos para desarmar por completo el mundo que creías estar pisando.

Es atrevida la pasión, es jugada. Para adentro es un torbellino de sensaciones, un universo mágico, un lugar sin palabras que no podrías explicar más que sintiendo ¿lo sienten ahí? ¿sienten eso? se los pregunto mientras me doy unos golpecitos acá, cerquita del corazón, de donde se me disparan los gritos, cuando la pasión me desborda y le digo «gol».

Me toco acá porque ahí siempre tengo un escudo, pero sinceramente podría contarles cómo la pasión me atraviesa toda la cuerpo, me camina la piel, se ha escapado de mi en formas de lágrimas, alegres y otras no tanto. Pero hay una fija: siempre, pero siempre se convierte en colores.

Hay algo muy loco en estas obras que estás por recorrer, pensalo así: 76 miradas distintas contando lo mismo pero de forma diferente ¿por qué? porque todas estas mujeres y diversidades que vas a ver retratadas están unidas por el sentimiento de pasión, pero ahí, justo en lo que podemos ver, en el color que elija el sentimiento, en las formas que encontró para ser parte de cada una de esas cuerpos, es donde habita lo especial y único.

Y ese es el arte de fotografiar, poder encontrarse en un reflejo que de una vez por todas, hable de nosotras y les cuente al mundo que somos hinchas reales, en cuerpos reales y con la misma pasión.

Bienvenides, si allí dentro le piden tomarle una foto, recuerde usted que nuestra única intención es encontrarnos con su pasión.

### Erica Voget



Jugadoras SUB-19, Sofía Moreno Vargas. Club Aurora (Cochabamba, Bolivia)  
María Eugenia Macrí, Evelyn Delgado. Club Atlético Nueva Chicago





**Norita Cortiñas**, Cecilia Rossi. Norita Fútbol Club



**Lupe, Lola y Paula Sosa. Familia Decana Murguera**, Matilde Terán. Club Atlético Tucumán



**Dani y Sol**, Vero Ape. Asociación Atlético Argentinos Juniors

Recorrer la muestra es poner el foco en el amor, en la pasión, en las mujeres y en las disidencias reflejando la diversidad cultural y las distintas generaciones de cuerpos que cuestionan el modelo de la representación masculina en el fútbol.

Las fotografías nos muestran ese universo futbolístico, mundos diversos e individuales que representan algo propio. Ser hincha es participar de una mística que une a las personas a través de un sentimiento de pertenencia y en donde los rituales se repiten en cada partido, el fútbol da esperanza, dignifica la existencia y tal vez por esto se escucha la frase: «El fútbol es una religión».

El término «cuerpas», guía el camino interaccionando entre la apropiación, la toma de postura y el hacer pensar. El pasaje del conocido masculino al femenino implica ponerse en rebelión, desencajar, transgredir el orden establecido y así se rebela en el

objetivo del proyecto: visibilizar cuerpos de mujeres que cuestionen el modelo de representación hegemónica y los estándares de comportamiento asociados culturalmente al rol de la mujer, denotando una clara mirada feminista y una postura de género donde «cuerpas» será el terreno para identificar esa lucha, invitando a una visión del mundo transformada, donde la realidad parece abrir nuevos caminos sobre lo que antes estaba sesgado, recortado, limitado. El fútbol es, entrega, lealtad, es para siempre; incluso se transmite por generaciones, pero nos acostumbramos a que sea masculino, un deporte, un espacio y un fanatismo reservado a los varones. Todo es impermanente y esto cambió.

Este colectivo fotográfico relata historias conmovedoras, visibiliza luchas sociales, registra clubes e hinchas en distintas ciudades, países, mostrando la diversidad y la singularidad que dejan en nuestra memoria la metáfora esencial de cada imagen: la «pasión» que no genera distinciones, por el contrario, nos iguala y por eso repiten las fotografías: «somos distintxs y somos iguales».

Si el fútbol es una religión, estas fotografías muestran hogares como santuarios, pasiones que se enseñan y se transmiten de madres a hijas, camisetas, tatuajes, carnes, banderas que no distinguen cuerpos, ni edades, ni géneros, ni clases sociales y que tienen en común la identidad futbolera. Ser hincha es representar la pasión por el deporte, pero también trazar redes afectivas, tener una pertenencia familiar y barrial, narrar hechos históricos y luchas sociales.

Esta colección fotográfica documental, nos hace olvidar la cámara que registra; nos sentimos adentro de cada casa, en sus comedores, sus dormitorios, sus patios; la intimidad se expresa en voz alta a través de cada retrato, el vínculo entre fotografías y fotografiadas es profundo, es inherente a la historia misma que se contará, con el deseo en común de hacerse visible; entonces cada contexto se llena de significados y desarrolla un relato.

Al observar las fotografías nos invade el color y esto no es ingenuo. El color es un símbolo, sirve para transmitir sensaciones y así contar, es un elemento de continuidad visual ante la diversidad de clubes y las diferentes miradas, el color une a las hinchas pero también a la serie fotográfica. Cada club de fútbol está representado en sus colores, que son propios y únicos. Ahí donde sobran las palabras: el color da identidad selectiva y pertenencia diciéndonos en imágenes: «El amor por los colores traspasa la piel, transpira en cada poro y se hace visible en la mirada colectiva».

Al continuar observando la exposición, la mirada recorre cada fotografía percibiendo un universo de signos que nos llenan de sentido y nos involucran, nos surgen preguntas, ideas, entramos en la intimidad de mundos privados y descubrimos a cada protagonista.

Las fotografías nos emocionan y nos transforman reflexivamente con cada historia, allí donde «las cuerpoas reales, son hinchas reales».

**Andrea Chame**







# La sustancia de la sombra

Docentes y curadores: **Sol Benavides • Leonardo Cavalcante • Rubén Losasso**

Fotógrafxs: **Ailén Vieytes • Antonela Pozzi • Belén Fernández • Catalina Tardini • Emilia Seyahian  
Guillermina Clara • Justina Chaia • Lara Sánchez • Lautaro Rengel • Malena Estevez • Marcela Calveyra  
Melisa Gaia • Pedro Guillermo Bengoa • Tatiana Maribel Machuca**

Marcela Calveyra



En tiempos de experiencias instantáneas, certeras y precisas, dónde el error es sancionado y parece no tener lugar, el grupo de ensayo estenoepico cruza sus investigaciones personales habilitando el encuentro con lo incierto.

Poner en valor esas instancias no programadas son las que permiten volver a mirar las imágenes con asombro.

Lxs creadorxs observan por el dispositivo para reencontrar una vez más el mundo que se presenta conciso y real. Sin anticipación y con la incertidumbre de lo que será.

La fotografía estenoepica inaugura aquí un nuevo sentir del cuerpo, el espacio y el tiempo.

Sombras como suspiros, naturalezas que revelan su lado opaco y cuerpos borrosos que transitan la memoria y el recuerdo.

Se requiere de tiempo que obliga a detenerse, a caminar despacio y aceptar la espera.

Las investigaciones de lxs participantes abordan desde la cotidianidad y el silencio, paisajes que se revelan, retratos lejanos y variaciones que indagan el procedimiento multifocal. Los conceptos de memoria e identidad también se hacen presentes tomando en cuenta el espacio creativo como lugar simbólico que ha repercutido en el recorrido y sus búsquedas.

Si la fotografía fue un testimonio del tiempo, las imágenes en esta exhibición demuestran que lo único que puede capturarse es la poesía del momento.

Ese recorte subjetivo, arbitrario e impreciso junto con la fluidez que nos recorre como pensamiento, nos subraya que somos «frágiles», queda claro que, al decir de Pizarnik «las cosas tienen bordes dentados» entonces nada es como lo conocemos. Algo se escapa, se filtra.

Si bien la oferta escópica es infinita estos ensayos trabajan con la sustancia de la sombra como materia prima de un constante redescubrimiento del presente.

**Adriana Carambia y Florencia Nieto**

Emilia Seyahian



Guillermina Clara





# Algo del tiempo

Integrantes del proyecto 11 + 1: **Alejandra Simonutti** (Todo es Uno) • **Alejandra Sanguinetti** (Aire)  
**Carla Thompson** (Una Señal del Tiempo Desespera) • **Cecilia Bethencourt** (Otra Piel) • **Diego Mariano Fernández** (Brilla) • **Erica Badin** (Ellas, las simientes) • **Gisela Ajzensztat** (Un cielo Posible - Partículas Oscuras)  
**Guillermina Bruschi** (El Canto de los Pájaros - Querer - Alba) • **Marcela Bovisio** (Tul)  
**MaritaManzotti** (Universos Íntimos) • **Verónica Mastrosimone** (Vidas Paralelas)  
**Viviana D'Amelia** (Lo que no se alcanza)

Organiza: **Editorial 11+1**

Diseño de Montaje: **Sebastián Szyd**

Colaboradora: **Cristina Fraire**

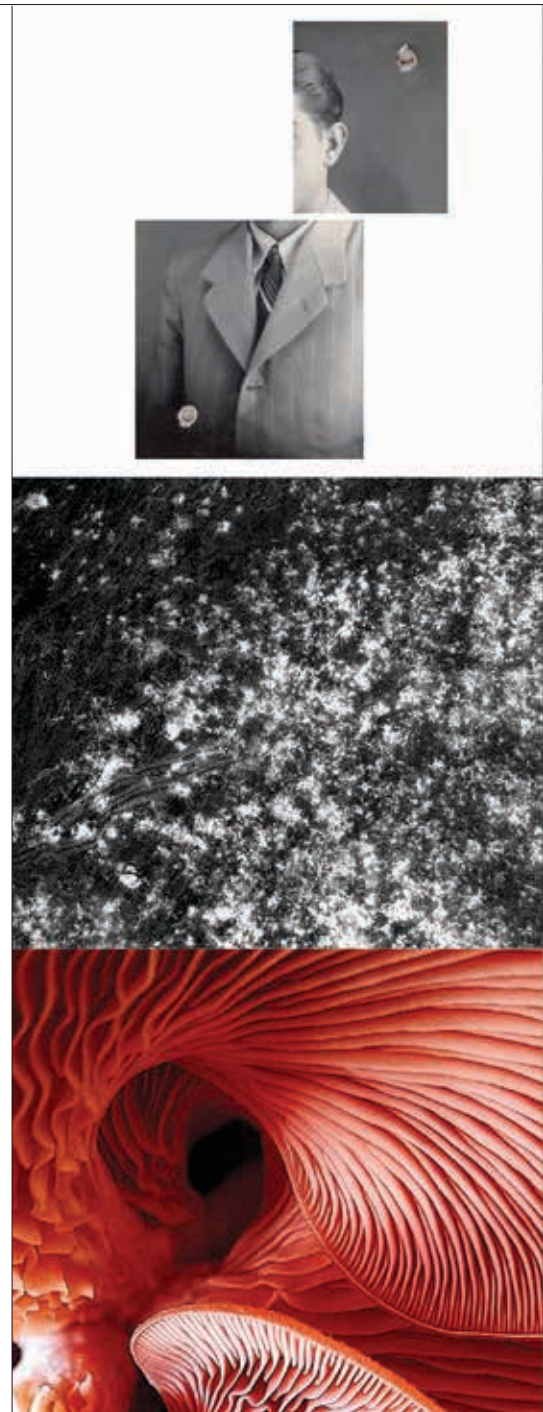
El tiempo. Íntimo y trascendente. Infinito y concreto. Su devenir nos arrulla. Sucación nos mece. Su pulsión nos invoca y en ella nos movemos, navegamos, transcurrimos. Somos tiempo. Lo habitamos y nos transformamos en él. Sin poder detenerlo, aprendemos a comprenderlo. A veces sucede en un instante, a veces lleva toda la vida.

Para la mitología Hindú, Nataraja, una de las manifestaciones del Dios Shiva, es el danzante eterno. En un perfecto equilibrio dinámico, en el centro de la rueda cósmica del ciclo de la creación y disolución, escucha en su discurrir al tiempo, el río cósmico encarnado en la divinidad. Parado en un punto de anclaje determinado por la singularidad de su ahora, observa en el fluir la continuidad.

Latimos, pensamos, hacemos, construimos, en esta confluencia de tiempos. Nos sumergimos en sus aguas y en ellas establecemos puentes, desde nuestros sueños hasta la formulación de una materialidad. A través de una palabra, un gesto, una obra, una mirada, una sonrisa. Que a su vez en sí misma se disuelve al querer sujetarla. Que nos sostiene y nos encuentra. Que nos brinda la inmensa posibilidad de compartir, de creer y de crear.

«Sobre quienes entran en los mismos ríos fluyen aguas diferentes y diferentes...»  
Heráclito (fragmento12)

**Sebastián Szyd**









Presidente

**Dr. Alberto Fernández**

Vicepresidenta

**Dra. Cristina Fernández de Kirchner**

Ministro de Justicia y Derechos Humanos de la Nación

**Dr. Martín Ignacio Soria**

Secretario de Derechos Humanos de la Nación

**Sr. Horacio Pietragalla Corti**

Subsecretaria de Promoción

**Dra. Natalia Barreiro**

Directora del Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti

**Sra. Lola Berthet**

**Área Artes visuales**

Coordinadora

**Lorena Fabrizia Bossi**

Curaduría y Producción

**Leonardo Cavalcante**

**Carolina Bozzano de la Llosa**

**Lucrecia Da Representação**

**Paula Domenech**

**Guillermo Marini**

**Mora Illescas**

**Mariana Rocca**

**Área Montaje**

Coordinador

**Martín Guerrero**

Equipo

**Graciela Guida**

**Adriana Martinese**

**Daniela Porter**

**Alejandro Troncoso**

**Área Comunicación y Prensa**

Coordinadora

**Luciana Estévez**

Diseño gráfico

**Juan Manuel del Mármol**

**Melisa Hobert**

Web

**Patricio Hernández**

**Pablo Suárez**

Redes sociales y Prensa

**Mara Fernández Brozzi**

Fotografía

**Paula Lobarriñas**

**Irina Bianchet**



Entrevistas realizadas  
en el marco del  
Programa Diseño Situado



**potenciar  
trabajo**



Las muestras fueron producidas con el apoyo de:



Secretaría de  
Derechos Humanos



Detalle de tapiz realizado  
por Colectivo Fábrica de Estampas

